

# 2000 vu par...

Une collection internationale

L'idée de départ de la collection *2000 vu par...* était simple : demander à des réalisateurs du monde entier de donner leur vision du passage à l'an 2000.

Une seule contrainte à respecter : chaque cinéaste devait représenter la transition vers le troisième millénaire en incluant dans son histoire la nuit du 31 décembre 1999.

10 réalisateurs de 10 pays sur quatre continents ont participé à cette grande coproduction internationale. A travers 10 téléfilms de 60 minutes, la collection dresse une carte du monde à un moment de basculement qui cristallise les peurs autant que les espoirs.

*2000 vu par...* a été diffusé une première fois en décembre 1998. Pour le passage à l'an 2000, ARTE a choisi de rediffuser trois volets de cette collection.

Pour la première fois sur ARTE diffusion au choix : VOSTF ou VF

Pour la première fois ARTE donne la possibilité aux téléspectateurs de regarder ces trois téléfilms en version originale sous-titrée ou en version française. Cette possibilité s'adresse aux téléspectateurs possédant un téléviseur NICAM équipé TELETEXT. Les sous-titres français seront accessibles en page 161 du TELETEXT.

**Canada**

La Dernière nuit..... 3  
de Don McKellar



**Brésil**

Minuit..... 6  
de Walter Salles  
& Daniela Thomas



**Allemagne**

Chez Walter..... 9  
de Romuald Karmakar



20.45

# La Dernière nuit

*Last Night*

*Malheureusement, le monde va toucher à sa fin le 31 décembre 1999, à minuit. Toronto. Le dernier jour...*

Inutile de dire l'onde de choc provoquée par cette invraisemblable nouvelle : panique, confusion, rejet ont envahi les populations affolées.

Puis, petit à petit, la terreur a fait place à la résignation et les problèmes se sont réduits à quelques questions essentielles : où faudra-t-il être à l'heure H ? Que faire ? Avec qui ?

Les services publics sont à l'abandon. Les magasins, les restaurants, les transports en commun, tout est déserté. Impossible de trouver un taxi.

Le soleil continue de briller de tous ses feux, ce qui est étrange, au milieu de la nuit...

Au cours de cette dernière nuit, chacun fait face aux petites complications de la vie dans ses dernières heures, et cherche à se ménager une fin idéale...

Patrick Wheeler passe un ultime dîner en famille avant de rentrer chez lui attendre la fin. Il croise en chemin une jeune femme qui tente désespérément de rentrer chez elle retrouver son mari...

**La version cinématographique de *La dernière nuit* est sortie en salles sous le titre *Last Night*. Le film a reçu le Prix de la Jeunesse au festival International du Film de Cannes 1998 et le Prix du meilleur Premier film canadien au Festival international du Film de Toronto 1998. Présentation exceptionnelle au Walker Art Center de Minneapolis et au Film Center du Chicago Art Institute en septembre 1998.**



# La Dernière nuit

*Last Night*

## Don McKellar

Né à Toronto, Canada. 37 ans en l'an 2000.

Don McKellar est acteur. Il a joué notamment pour David Cronenberg et Atom Egoyan. Il est également auteur de plusieurs scénarios, dont *32 Short Films about Glenn Gould* et *The Red Violin*, de François Girard.

Il a réalisé *Blue*, un court-métrage avec David Cronenberg, sélectionné au Festival de Berlin en 1993.

*La Dernière nuit* est son premier long métrage.

## Entretien avec Don McKellar

### **Quelle a été votre première réaction lorsqu'on vous a proposé de faire un film sur l'an 2000 ?**

J'ai tout de suite été séduit, autant par le thème que par la nature internationale du projet. L'idée d'une fin du monde a rapidement fait son chemin. Quelque chose dans cette notion me plaisait tout particulièrement. Grâce à cela, j'ai pu aborder un certain nombre de sujets qui me tenaient à cœur, mais pour lesquels il me manquait un contexte. Autour d'une idée plutôt abstraite et assez radicale, j'ai pu caser des choses beaucoup plus personnelles.

### **Vous ne montrez jamais ce qui s'est passé dans les mois précédant la fin du monde.**

Disons que cinq ou six mois avant la fin, les gens ont été avertis de l'imminence du désastre. Il y a eu de la résistance, du déni, de la colère. J'ai choisi de suivre ceux qui ont continué de résister, de s'obstiner et j'ai gardé, en toile de fond, tout le chaos, toute la perte de contrôle des uns et des autres.

### **Dans votre film, la nuit ne tombe plus. Qu'est-ce que cela signifie pour vous ?**

J'adore la nuit ! c'est le moment où l'on peut être enfin seul, ou avoir une certaine intimité. Ce que j'ai cherché à traduire sur le plan émotionnel, c'est la perte de ce sentiment de protection qu'apporte la nuit.

### **Qu'attendiez-vous de l'an 2000 quand vous étiez enfant ?**

Quand j'étais enfant, j'ai été longtemps malade, j'avais de fortes fièvres et je faisais beaucoup de cauchemars. Dans un de mes cauchemars, je me suis levé au milieu de la nuit et j'ai couru en bas de l'escalier en hurlant que c'était la fin du monde. Quand mes parents m'ont attrapé, je disais *"je sais que c'est la fin du monde et je sais comment ça va arriver"*. Bien sûr, je délirais et ils m'ont peu à peu calmé. Mais j'y croyais dur comme fer et je ne voulais pas qu'ils m'interrompent. Je pensais que j'avais une information de toute première importance à révéler !

*(automne 1998)*

# La Dernière nuit

*Last Night*

## Liste artistique

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| <b>Don McKellar</b> .....     | Patrick Wheeler     |
| <b>Sandra Oh</b> .....        | Sandra              |
| <b>Roberta Maxwell</b> .....  | Mrs. Wheeler        |
| <b>Robin Gammell</b> .....    | Mr. Wheeler         |
| <b>Sarah Polley</b> .....     | Jennifer Wheeler    |
| <b>Trent McMullen</b> .....   | Alex                |
| <b>Charmion King</b> .....    | Grand-mère          |
| <b>Jessica Booker</b> .....   | Rose                |
| <b>David Cronenberg</b> ..... | Duncan              |
| <b>Keith Rennie</b> .....     | Craig willer Callum |
| <b>Karen Glave</b> .....      | Lily                |
| <b>Arsinée Khanjian</b> ..... | Mère dans le bus    |
| <b>Chandra Muszka</b> .....   | Fille dans le bus   |
| <b>Geneviève Bujold</b> ..... | Mrs. Carlton        |

## Fiche technique

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Réalisation .....         | <b>Don McKellar</b>   |
| Scénario .....            | <b>Don McKellar</b>   |
| Image .....               | <b>Douglas Koch, CSC</b>  |
| Montage .....             | <b>Reginald Harkema</b>   |
| Direction artistique..... | <b>John Dondertman</b>  |
| Musique.....              | <b>Alexina Louie</b>  |
| Son .....                 | <b>John J. Thomson, Steve Munro, Paul Sharpe</b>                              |
| Coproduction.....         | <b>La Sept ARTE</b><br><b>(Unité de Programmes Fictions Pierre Chevalier)</b> |
|                           | <b>Haut et Court</b><br><b>(Carole Scotta, Caroline Benjo, Simon Arnal)</b>   |
|                           | <b>Rhombus Media (Niv Fichman, Daniel Iron)</b>                               |

1998 - 69 minutes

21.50

## Minuit

*Meia noite*

*Brésil, 31 décembre 1999, Rio de Janeiro.*

*Joao ne veut pas finir le XX<sup>ème</sup> siècle en prison.*

*Pour prix de sa liberté, il doit exécuter quelqu'un avant minuit.*

Joao apprend que la victime désignée n'est autre que son vieil ami, Francisco. Dans un quartier résidentiel qui jouxte celui de la prison, Maria, une jeune femme terrassée par un chagrin d'amour, a choisi cette date symbolique pour mettre fin à ses jours. Francisco rend une dernière visite à son fils, avant de prendre la fuite. Le destin fera le reste, à minuit, sur le toit d'un immeuble qui surplombe la plage de Copacabana...

**La version longue de *Minuit*, sortira en salles le 6 janvier 2000 sous le titre *Le premier jour*. *Minuit* a été sélectionné au FIPA 1998, aux Festival International de Locarno 1998, Festival de Toronto 1998. Présentation exceptionnelle au Walker Art Center de Minneapolis et au Film Center du Chicago Art Institute en septembre 1998.**



## Walter Salles

Né à Rio de Janeiro, Brésil. 44 ans en l'an 2000.

## Daniela Thomas

Née à Rio de Janeiro, Brésil. 41 ans en l'an 2000.

**Walter Salles** est l'un des réalisateurs brésiliens les plus brillants de sa génération et la plupart de ses oeuvres ont été récompensées dans divers festivals.

*Krajcberg, le poète des vestiges*, son premier film documentaire, a reçu le Prix du public au Festival dei Popoli (1987).

Après *Bossanova, a grande arte* et *Exposure* (1991), *Terre lointaine*, son premier long métrage, reçoit en 1996 le Grand Prix du public aux Rencontres internationales de Paris et le Prix spécial du Jury au festival de Belfort.

*Soccorso nobre* est récompensé la même année par le FIPA d'Or du meilleur documentaire et le prix du meilleur documentaire au festival de Liège.

Son dernier long métrage, *Central do Brasil* a reçu l'Ours d'Or à Berlin 1998, et l'Ours d'Argent de la meilleure comédienne.

Sa rencontre avec **Daniela Thomas**, scénariste, décoratrice, directrice artistique, s'est traduite par une collaboration tant sur *Minuit* que sur *Terre lointaine*.

## Entretien avec Walter Salles et Daniela Thomas

### Quel sens avait pour vous la description du passage à l'an 2000 ?

**Daniela Thomas** : Ça ne signifiait pas grand-chose. En fait, nous étions intimidés au départ par l'idée d'aborder cette échéance sur-commentée. Il s'agit d'un emblème qui comporte trop de connotations, dont certaines exécrables - un côté ésotérique, futuriste, qui nous répugne viscéralement. Ce n'est que lorsque nous avons commencé à envisager cette date comme un point de convergence, comme une borne dans une histoire qui parle de la vie, des gens, que notre imagination s'est enflammée...

**Walter Salles** : Au Brésil, des générations successives se sont habituées à entendre à l'école que notre pays était le pays du futur. Curieusement, l'arrivée du troisième millénaire nous confronte enfin à cette terre promise qui en fait n'en est pas une. Il ne reste que le constat abrupt de nos propres limites, le constat d'un pays qui entre en décadence avant de connaître l'apogée.

### Que signifiait pour vous l'an 2000 quand vous étiez jeunes ?

**WS** : Je dois avouer que je n'ai jamais été intéressé par un exercice quelconque de futurologie. Je ne me sens pas proche de la fiction scientifique, ni dans la littérature, ni dans le cinéma, à

l'exception du magnifique *2001, l'Odyssée de l'Espace*, de Kubrick. C'est donc une question qui ne me touche pas, et je trouve un peu risible que les gens prévoient aujourd'hui où ils seront le jour de l'an 2000. Il me semble bien plus intéressant de se laisser guider par l'instant, et, dans la mesure du possible, par l'intuition.

**DT** : Au fur et à mesure que nous écrivions le scénario et tournions le film, j'en suis venue à penser à l'an 2000 comme à une année où nous pourrions nous regarder, nous voir, vraiment, sans avoir peur de partager entre nous l'espace, la nourriture, et les richesses. Les espérances de la jeunesse !

(automne 1998)

## Liste artistique

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>Fernanda Torres</b> .....          | Maria     |
| <b>Luis Carlos Vasconcellos</b> ..... | Joao      |
| <b>Mateus Nachtergaele</b> .....      | Francisco |
| <b>Nelson Sargento</b> .....          | Vovo      |
| <b>Carlos Vereza</b> .....            | Pedro     |
| <b>Tonico Pereira</b> .....           | Carceiro  |
| <b>Aulio Ribeiro</b> .....            | José      |
| <b>Luciana Bezerra</b> .....          | Rosa      |
| <b>Antonio Gomes</b> .....            | Antonio   |

## Fiche technique

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Réalisateurs .....         | <b>Walter Salles et Daniela Thomas</b>                                  |
| Scénario .....             | <b>Walter Salles, Daniela Thomas,<br/>João Emanuel Carneiro</b>         |
| Image .....                | <b>Walter Carvalho</b>  |
| Direction artistique ..... | <b>Carla Caffé</b>  |
| Montage .....              | <b>Felipe Lacerda</b>   |
| Musique .....              | <b>Antonio Pinto, Eduardo Bid, Nana Vasconcellos</b>                    |
| Costumes .....             | <b>Veronica Julian, Cristina Camargo</b>                                |
| Son .....                  | <b>Heron de Alencar et Cristino Maciel</b>                              |
| Coproduction.....          | <b>La Sept ARTE<br/>(Unité de Programmes Fictions Pierre Chevalier)</b> |
|                            | <b>Haut et Court<br/>(Carole Scotta, Caroline Benjo, Simon Arnal)</b>   |
|                            | <b>VideoFilmes</b>  |

1997 - 64 minutes



20.55

## Chez Walter

*Das Frankfurter Kreuz*

*Francfort, le 31 décembre 1999*

***Chez Walter est une petite épicerie buvette qui sert aux habitués de l'alcool et des plats réchauffés au micro-ondes. Pour Walter, le patron de la buvette, le 31 décembre 1999 est un jour comme les autres. Pour ses clients aussi, d'ailleurs...***

Trop préoccupés par leur propre vie, ils ne croient plus guère au miracle.

Harry connaît tous les cafés du voisinage. Mais il n'y a que *Chez Walter* qu'il se sent bien. Ce qui n'arrange pas forcément ce dernier.

Mannie, de nouveau chômeur, est dans une position délicate vis à vis de sa maîtresse Roswita.

Monsieur Falterman, quant à lui, fuit le huis clos domestique.

Même le médecin, qui doit faire une nuit de garde, ignore ce qu'il y a à célébrer.

Tous se moquent bien de vivre la veille d'un nouveau millénaire.

Et celui qui franchit le seuil de *Chez Walter* ne s'attend à rien, ou presque...

***Chez Walter a été sélectionné au festival de Berlin 1998 - section Panorama, au festival de Hambourg 1998 et à Fonction cinéma de Genève 1998.***

***Présentation exceptionnelle au Walker Art Center de Minneapolis et au Film Center du Chicago Art Institute en septembre 1998.***



## Chez Walter

*Das Frankfurter Kreuz*

### Romuald Karmakar

Né à Wiesbaden, Allemagne. 35 ans en l'an 2000.

Né d'un père indien et d'une mère française (dont il a la nationalité), Romuald Karmakar incarne pour beaucoup la renaissance du cinéma allemand.

*Der Totmacher*, son premier long métrage, était en compétition à Venise en 1995 et a été récompensé par un Lion d'Or pour l'interprétation masculine. Le film a, par ailleurs, reçu le prix du meilleur film au Bundesfilm Preis, l'équivalent des Césars en Allemagne et le Prix Coppa Volpi du meilleur acteur à la Mostra de Venise.

Depuis, Romuald Karmakar a tourné son troisième long métrage, *Manila*.

### Entretien avec Romuald Karmakar

#### **Quelle a été votre première réaction lorsqu'on vous a proposé de réaliser un film sur l'an 2000 ?**

Pour moi, le thème était secondaire. J'étais beaucoup plus intéressé par l'idée de participer à une coproduction internationale. Je voulais apporter ma contribution à cet ensemble. J'avais lu la pièce radiophonique *Für eine Mark und Acht* qui est à l'origine du film. Je me suis simplement dit que je pourrais situer cette histoire le soir du 31 décembre 1999, sans accorder une importance particulière à cette date. Je voulais raconter une histoire très ramassée, sur des gens pour lesquels le passage au troisième millénaire ne compte pas.

#### **Votre film s'achève bien avant minuit, autour de 22.30. C'est en partie ce qui le rend très singulier par rapport aux autres films de la collection. Quelle place trouvera-t-il dans l'ensemble des dix films ?**

Je n'ai pas vu les autres films de la collection. Si j'ai choisi ainsi d'arrêter mon histoire plus tôt que les autres, c'est d'abord par fidélité à l'histoire originelle, mais aussi pour livrer un regard différent sur la chronologie de cette journée. *Chez Walter* est une histoire extrêmement quotidienne. Celle d'un jour comme les autres. Je voulais qu'il occupe cette place singulière, pour que les films ne se ressemblent pas tous aussi dans l'élément chronologique. Nous avons eu de nombreuses discussions sur ce point avec mon producteur et l'équipe de Pierre Chevalier. Ils m'expliquaient que la seule règle de la collection résidait dans le déroulement de l'histoire autour de minuit. Mais je voulais contourner cette contrainte. Et j'espère que la collection s'en trouvera enrichie.

#### **Comment envisagiez -vous l'an 2000 quand vous étiez enfant ?**

Je ne suis pas si vieux que ça ! En fait, c'est seulement parce que la règle de la collection m'imposait de parler de cette date que je l'ai fait. Maintenant que le film est terminé, je suis heureux de ne plus avoir à penser à l'an 2000.

(automne 1998)

# Chez Walter

Das Frankfurter Kreuz

## Liste artistique

|  |                           |
|--|---------------------------|
| <b>Michael Degen</b> .....                     | Walter                    |
| <b>Manfred Zapatka</b> .....                   | Harry                     |
| <b>Jochen Nickel</b> .....                     | Mannie                    |
| <b>Kajsa Reingardt</b> .....                   | Roswita                   |
| <b>Ulrich von Dobschütz</b> .....              | Herr Faltermann           |
| <b>Biro Ünel</b> .....                         | Mustafa                   |
| <b>Dagmar Manzel</b> .....                     | Le docteur                |
| <b>Christina Kruse</b> .....                   | La jeune femme            |
| <b>Pierre Franckh</b> .....                    | L'étranger                |
| <b>Matthias Fuchs</b> .....                    | L'homme                   |
| <b>Katharina Müller-Elmau</b> .....            | La femme                  |
| <b>Hans Michael Rehberg</b> .....              | L'homme à la plante       |
| <b>Helmut Semmet et<br/>Stefan Vogel</b> ..... | Les policiers             |
| <b>Susanne Rohrer</b> .....                    | La présentatrice de radio |

## Liste technique

|                   |   |
|-------------------|---|
| Réalisation ..... | <b>Romuald Karmakar</b>   |
| Scénario .....    | <b>Romuald Karmakar et Michael Farin</b><br><b>d'après la pièce radiophonique <i>Für eine Mark und Acht</i> de Jörg Fauser</b>  |
| Image .....       | <b>Fred Schuler</b>   |
| Montage .....     | <b>Juliane Lorenz</b>   |
| Décors .....      | <b>Toni Lüdi</b>  |
| Son .....         | <b>Martin Müller</b>  |
| Coproduction..... | <b>La Sept ARTE</b><br><b>(Unité de Programmes Fictions Pierre Chevalier)</b><br><b>Haut et Court</b><br><b>(Carole Scotta, Caroline Benjo, Simon Arnal)</b><br><b>WDR (Gebhard Henke).</b> |

1998 - 54 minutes

# La dernière nuit ◦ Minuit ◦ Chez Walter

**Pour la première fois sur ARTE  
diffusion au choix VOSTF ou VF**



de 20.45 à 23.45

vendredi 31 décembre 1999

# La dernière nuit ◦ Minuit ◦ Chez Walter

**arte**

de 20.45 à 00.00

samedi 31 décembre 1999

Contact presse : Virginie Doré assistée de Grégoire Mauban - 01 55 00 70 46 / 70 48

